



# Informator Samorządowy Gminy Międzyzdroje

aktualności, wydarzenia, edukacja, sport, komunikaty



NR 12 (34) grudzień 2011 r.

EGZEMPLARZ BEZPŁATNY

Międzyzdroje  
miasto gwiazd!

*Szczęśliwych, wartych pamięci,  
przeżytych w zgodzie ze światem i samym sobą,  
pełnych radości Świąt Bożego Narodzenia  
oraz niezapomnianego Nowego Roku,  
w którym osiągnięte zostaną zamierzone cele  
i spełnią się wszystkie marzenia  
życzą*

*Przewodniczący Rady Miejskiej  
Jan Magda  
wraz z radnymi*

*Burmistrz Międzyzdrojów  
Leszek Tomasz Dorosz  
wraz z pracownikami*



POWITAJ ROK 2012 W MIĘDZYDROJACH



**2012  
PARTY  
NIGHT**

ZAPRASZAMY DO AMFITEATRU W MIĘDZYDROJACH

## SYLWESTER POD GWIAZDAMI

START O GODZINIE 22:00. WSTĘP WOLNY  
ZAGRA DJ RONI. KONCERT ZESPOŁU IVONA  
KONKURSY Z NAGRODAMI. MOC ATRAKCJI

## Nie bójmy się cukrzycy

Każdy chociaż raz w życiu spotkał się ze słowem „cukrzyca”. Często budzi ono strach i przerażenie. Lecz osoby chorujące uważają, że prawidłowo rozpoznana i odpowiednio leczona cukrzyca, nie stanowi zagrożenia dla życia. Najgorsza jest nieświadomość i bagatelizowanie jej objawów.

### POMÓŻ SOBIE I RODZINIE

Polskie Stowarzyszenie Diabetyków – Koło w Międzyzdrojach udziela potrzebnych informacji i porad oraz ma możliwość przekazania nieodpłatnie glukometru do badania poziomu cukru. Będziemy na bieżąco informować o lekach, opiece lekarskiej w przychodniach, szpitalach oraz o materiałach edukacyjnych.

Koło prowadzi działalność na terenie miasta i gminy Międzyzdroje, w siedzibie Związku Emerytów i Rencistów przy ulicy Książąt Pomorskich 8, w każdą środę, w godzinach 13.00 – 15.00. Telefon 91 / 328 16 01. Zapraszamy do współpracy.

\*\*\*

Wszystkim członkom PSD, ich rodzinom i przyjaciołom chorym na cukrzycę życzę radosnych Świąt Bożego Narodzenia oraz zdrowia i pomyślności w Nowym 2012 Roku.

**Jerzy Czernski**  
Prezes Zarządu PSD  
Koło nr 20 w Międzyzdrojach

## II Posiedzenie Społecznej Rady Konsultacyjnej

**W dniu 07 grudnia 2011 roku, na zaproszenie Burmistrza Międzyzdrojów, odbyło się II Posiedzenie Społecznej Rady Konsultacyjnej.**

W spotkaniu udział wzięli (wg wpisów na listę obecności): Dariusz Sałaciński, Adam Trott – Klub SD Międzyzdroje, Andrzej Malec – Klub SD Międzyzdroje, Jerzy Pietkiewicz – Klub SD Międzyzdroje, Bartłomiej Nowak SHiP Międzyzdroje, Waldemar Sękowski, Michał Sutyła – Rada Miejska w Międzyzdrojach, Andrzej Czajka – Stowarzyszenie „Klif” Lubin, Aleksandra Gembala – RAS, Jerzy Czernski – SHiP Międzyzdroje, Jerzy Zygmantowski – Stowarzyszenie „Klif” Lubin, Barbara Lewandowska – SHiP Międzyzdroje, Jerzy Neukampf, Krystyna Smyk, Grzegorz Muklewicz – Sołectwa Lubin, Wapnica, Wicko, Ewa Korycka, Ewa Michalska-Kamińska, Elżbieta Wójtowicz, Benedykt Kujda ROD „Bursztyn”, Andrzej Stankiewicz.

Uczestnicy Społecznej Rady Konsultacyjnej otrzymali materiały do dyskusji: planowane dochody i wydatki w projekcie budżetu na rok 2012 oraz zestawienie miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego i postanowień opinii-

jących wstępne projekty podziału nieruchomości w latach 2004 – 2011.

W pierwszej części spotkania burmistrz omówił założenia do projektu budżetu na 2012 rok. Na tle ogólnej sytuacji w kraju, przedstawił zagrożenia w realizacji dochodów. Burmistrz wyraził swój niepokój z powodu stanowiska rządu, który w ostatnich latach przetrzącał coraz więcej zadań na samorządy, nie przekazując potrzebnych do ich realizacji środków finansowych. Następnie, w ramach dyskusji i wolnych wniosków, członkowie Społecznej Rady Konsultacyjnej wskazywali kierunki rozwoju Gminy Międzyzdroje oraz radzili, jak polepszyć warunki życia mieszkańców gminy.

Burmistrz Leszek Dorosz, dziękując wszystkim za przyjęcie zaproszenia i przybycie na spotkanie, na zakończenie poinformował, że tematem kolejnego spotkania powinno być wskazanie i omówienie niezbędnych inwestycji w naszej gminie w bieżącej kadencji.

Redakcja

## Krasomówcy na zamku

**W dniach 25-27.11.2011r. odbył się jubileuszowy XL Konkurs Krasomówczy Przewodników PTTK w Golubiu-Dobrzyniu. Każdego roku przez te kilka dni panuje tam święto słowa mówionego. Na golubskim zamku spotykają się przewodnicy z całej Polski.**

Krasomówcy przekazują to, co w ich odczuciu jest najważniejsze. Prezentują swoje miasta, regiony, legendarne postaci i wydarzenia historyczne. Mówca dobiera temat i sposób jego wygłaszania. Jest coś wyjątkowego w każdym wystąpieniu, bowiem głoszone jest ono bardzo emocjonalnie i sugestywnie.

Na tegoroczny konkurs przybyło ponad 100 osób z całej Polski. W tym gronie byli uczestnicy konkursów, a także obserwatorzy i miłośnicy corocznych wystąpień krasomówczych.

Międzyzdroje reprezentowała Magdalena Jakubowska. Bogactwo języka i jego barwność oraz płynna, płynąca z głębi serca wypowiedź zachwyliła liczną publiczność. Świnoujście reprezentowała przewodniczka i pilotka wycieczek Katarzyna Ludwiczak, która jest członkiem Klubu Przewodników PTTK „Na Wyspach” w Międzyzdrojach. Ciekawie przedstawiła historię miasta, skupiając się na charakterystycznej wizytówce, jaką jest przeprawa promowa.

Tradycją są też coroczne wystąpienia zdobywców pierwszych miejsc z poprzednich konkursów o tzw. „pietruszkę”. W konkursie tym



wystąpił Prezes Klubu Przewodników PTTK „Na Wyspach” Adam Jakubowski - inspirator, pasjonat, wielokrotny uczestnik, a także zdobywca najwyższych konkursowych trofeów. Z niebywałą lekkością i połotem poruszył wyobraźnię słuchaczy swoją morską opowieścią.

Wśród fundatorów nagród był Marszałek Województwa Zachodniopomorskiego Olgierd Geblewicz, który dla najlepszego reprezentanta województwa ufundował grawerton,

a także dyplomy i nagrody rzeczowe. Również Burmistrz Międzyzdrojów Leszek Dorosz ufundował nagrody rzeczowe dla członków Klubu Przewodników „Na Wyspach”.

Te wyróżnienia mobilizują do dalszej pracy nad jeszcze lepszymi wypowiedziami i kolejnymi startami w konkursie.

**Danuta AGATA**  
Członek Klubu Przewodników  
PTTK „Na Wyspach”

# Sukces w rankingu

Gmina Międzyzdroje zwyciężyła w VIII edycji Rankingu Zrównoważonego Rozwoju w kategorii gmin miejsko-wiejskich.

Zrównoważony rozwój z założenia uwzględnia trzy podstawowe obszary: gospodarczy, społeczny oraz środowisko naturalne. Powinien być trwały i uwzględniać potrzeby przyszłych pokoleń. Warto nadmienić, że uczestnictwo w rankingu i ocena nie powodowała jakichkolwiek kosztów po stronie ocenianych samorządów.

Diagnozę przeprowadził niezależny ekspercki zespół naukowców pod kierunkiem prof. Eugeniusza Sobczaka z Wydziału Administracji i Nauk Społecznych Politechniki Warszawskiej. Każdego roku zespół dokonuje porównania i oceny wszystkich polskich samorządów. Ranking daje podstawę do określenia ich słabych i mocnych stron. Badanie oparte na danych z GUS, daje gwarancję niezależności i rzetelności rankingu.

Do badania zastosowano 16 wskaźników:

- wydatki inwestycyjne majątkowe,
- wydatki na transport i łączność,
- udział wydatków majątkowych inwestycyjnych w budżecie gminy,
- udział wydatków na transport i łączność w budżecie gminy,
- udział dochodów własnych w budżecie gminy,



- liczba podmiotów gospodarczych na 1000 mieszkańców,
- liczba pracujących na 1000 mieszkańców,
- liczba bezrobotnych na 1000 mieszkańców,
- napływ ludności w przeliczeniu na 1000 mieszkańców,
- odpływ ludności w przeliczeniu na 1000 mieszkańców,
- liczba absolwentów szkół ponadgimnazjalnych na 1000 mieszkańców,
- liczba komputerów w szkołach

z dostępem do Internetu na 1000 mieszkańców,

- odsetek radnych z wyższym wykształceniem,
- procent ludności objętej usługami wodociągowymi,
- procent ludności objętej usługami kanalizacyjnymi,
- procent ludności objętej usługami oczyszczalni ścieków.

Po podliczeniu wszystkich wskaźników Gmina Międzyzdroje w kategorii gmin miejsko-wiejskich zwyciężyła w rywalizacji krajowej, zostawiając w pokonanym polu między innymi takie gminy, jak Polkowice i Nowe Warpno.

Burmistrz Międzyzdrojów Leszek Dorosz osobiście odebrał statuetkę i dyplom, podczas uroczystego ogłoszenia wyników na Międzynarodowych Targach Poznańskich w dniu 21 listopada 2011 br.

Na spotkaniu z pracownikami Urzędu Miejskiego oraz podczas sesji Rady Miejskiej Burmistrz podziękował Mieszkańcom Gminy Międzyzdroje, Radnym Rady Miejskiej, Pracownikom jednostek i zakładów budżetowych Gminy Międzyzdroje oraz Urzędnikom za udział w tak dużym sukcesie.

Przekładając to zwycięstwo na język sportowy można powiedzieć, że zagraliśmy w ekstraklasie i wygramyśmy z najlepszymi w Polsce. Było to możliwe dlatego, że byliśmy przygotowanym i rozumiejącym się zespołem.

**Redakcja**

# Atrakcje na jubileuszowy Finał WOŚP

Po pierwszym spotkaniu, które odbyło się 8 grudnia w Międzynarodowym Domu Kultury w Międzyzdrojach, zespół organizacyjny ustalił gamę wielu atrakcji na jubileuszowy XX Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy, który odbędzie się 8 stycznia 2012 r.

Podczas XX Finału WOŚP w Sali Teatralnej Międzynarodowego Domu Kultury koncerty zagrają dwa zespoły ze Szczecina: „DAIR” (folk, muzyka irlandzka) oraz zespół szantowy „STARY SZMUGLER”. Przed wejściem do Sali Teatralnej przedstawiciele Biblioteki Miejskiej poprowadzą kiermasz „Ciekawych Książek” i otworzą przepyszny „Bar Sałatkowy”. Panie ze Związku Emerytów i Rencistów zaoferują przepyszne wypieki rozmaitych ciast oraz sprzedaż różnych, różnorodnych gadżetów. Szkoła Podstawowa nr 2 z Wapnicy przygotowuje swój niespodziankowy kiermasz. Ponadto przewidziane są występy artystyczne dzieci w wieku przedszkolnym, szkolnym i młodzież z gimnazjum w Międzyzdrojach.

W trakcie XX Finału odbędzie się w Sali Teatralnej MDK wieczorna zbiórka publiczna. Zwracamy się z prośbą do osób, które chciałyby sprzedać swoje własne przedmioty podczas wieczornej zbiórki publicznej, przekazując swój dochód z ich sprzedaży na rzecz Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. Dary można przekazywać do Międzynarodowego Domu Kultury w Międzyzdrojach. Wszelkich informacji udzielamy pod numerem telefonu 91 32 82 600.

W Hali Sportowej przy Szkole Podstawowej Nr 1 odbędzie się pokaz piłkarski „Skrzatów” – młodzików z klubu sportowego „Fala”. Odbędzie się także pokaz karate klubu sportowego „Bushido”. Rozegrany zostanie „Wielki Turniej Piłki Nożnej”, w którym ma dojść do sportowej potyczki pomiędzy nauczycielami, a samorządowcami.

W Amfiteatrze otworzona będzie strzelnica paint-ballowa, gdzie każdy będzie mógł wyszaleć się na sto dwa. W trakcie Jubileuszowego Finału wsparcie otrzymamy również ze strony jednostek mundurowych, między innymi Ochotniczej Straży Pożarnej.

A na sam koniec dnia Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy, „Mega Niespodzianka” i „Świąteczko do nieba”!

Cały czas pracujemy nad uatrakcyjnieniem Programu XX Finału.

Sie ma!

**Sztab WOŚP**

# 90 lat w zdrowiu i pogodzie ducha

W dniu 25.11.2011 roku, z okazji 90 rocznicy urodzin Pani Katarzyny Haliny Kołeckiej długoletniej mieszkanki Międzyzdrojów, przedstawiciele władz Miejskich: Katarzyna Kutereba-Gnitecka - Zastępca Burmistrza, Henryk Nogala - Sekretarz Miasta i Bogumiła Bajek - Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego, odwiedzili Dostojną Jubilatkę, złożyli serdeczne życzenia zdrowia i wszelkiej pomyślności na dalsze lata życia oraz wręczyli bukiet kwiatów. Pani Katarzyna twierdzi, że receptą na długowieczność jest aktywność i... codzienne spożywanie miodu.

**Redakcja**



# Złoty jubileusz

W dniu 09 grudnia br., w Sali Ślubów Urzędu Stanu Cywilnego z siedzibą w Urzędzie Miejskim w Międzyzdrojach, odbyła się uroczystość wręczenia medali za długoletnie pożycie małżeńskie dla Państwa Haliny i Zygryfda Olejniczaków. Dostojnym Jubilatom wręczenia medali dokonał Burmistrz Międzyzdrojów Leszek Dorosz w asyście Sekretarza Miasta Henryka Nogali i Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego Bogumiły Bajek. Po oficjalnej uroczystości była chwila wspólnej rozmowy oraz poczęstunek małymi słodkościami.

**Redakcja**



# CZŁOWIEK – NAJLEPSZA INWESTYCJA

**Ośrodek Pomocy Społecznej w Międzyzdrojach już od czterech lat uczestniczy w realizacji partnerskiego projektu systemowego „aktywizacja zawodowa i społeczna klientów instytucji pomocy społecznej”. Projekt jest realizowany w partnerstwie z wszystkimi ośrodkami powiatu kamieńskiego. Liderem projektu jest Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie w Kamieniu Pomorskim.**

Głównym założeniem projektu jest zwiększenie aktywności zawodowej i społecznej osób bezrobotnych, które na skutek zbyt długiego pozostawania bez pracy i środków do godnego życia, utraciły wiarę w siebie i nadzieję na lepsze jutro, poprzez:

- zwiększenie kwalifikacji zawodowych i zdobycie umiejętności umożliwiających wejście na rynek pracy;
- doskonalenie umiejętności zawodowych i podjęcie zatrudnienia;
- zwiększenie motywacji do działania i zaufania we własne siły;
- zwiększenie umiejętności komunikacyjnych;
- poprawa własnego wizerunku;
- nabycie umiejętności poruszania się po rynku pracy oraz aktywnego sposobu spędzania czasu.

W ramach projektu przewidziane zostały środki na: pokrycie kosztów kursów i szkoleń umożliwiających podwyższenie lub zdobycie nowych

## Komputery z projektu

**W dniach 18-19 listopada br. zostały zainstalowane zestawy komputerowe (46 sztuk), zakupione w ramach projektu „Mew@ Morze Cyfrowych Kompetencji” realizowanego z Programu Operacyjnego Innowacyjna Gospodarka, Oś Priorytetowa 8: Społeczeństwo informacyjne – zwiększanie innowacyjności gospodarki, Działanie 8.3: Przeciwdziałanie wykluczeniu cyfrowemu – e-Inclusion.**

16 zestawów komputerowych zostało zainstalowanych łącznie z kolorowymi drukarkami laserowymi w świetlicach komputerowych zlokalizowanych w Międzynarodowym Domu Kultury w Międzyzdrojach i w Szkole Podstawowej nr 2 w Wapnicy. 30 kompletów zainstalowano u rodzin z terenu Gminy Międzyzdroje.

W ramach realizacji projektu będą również przeprowadzone obowiązkowe szkolenia dla uczestników – Beneficjentów Końcowych z zakresu obsługi i użytkowania sprzętu.

**Marta Trojan**  
Koordynator projektu

## Petardami w kolegów

**Dnia 8 grudnia br. policjanci z KPP Kamień Pomorski otrzymali zgłoszenie o uczniu, który rzucał petardami w swoich kolegów czekających na autobus.**

Funkcjonariusze ustalili, w którym sklepie sprzedano 14-latkowi fajerwerki. Ekspedientka nie zażądała od chłopca dokumentu stwierdzającego jego wiek, wskazała tylko tabliczkę, na której napisane było, że petardy sprzedawane są osobom pełnoletnim.

Sprzedż środków pirotechnicznych osobom niepełnoletnim jest przestępstwem, za które grozi kara grzywny, ograniczenia wolności lub pozbawienia wolności do lat 2.

**Sierz. Marta Kostur**

kwalifikacji zawodowych, warsztaty z doradztwa zawodowego i indywidualne poradnictwo zawodowe, w trakcie którego kursanci spotykają się ze specjalistami pomagającymi w doborze szkoleń zgodnych z indywidualnymi predyspozycjami oraz zapotrzebowaniem lokalnego rynku pracy. W trakcie szkoleń kursanci mają zapewnione również środki na dojazdy na szkolenia, catering, opiekę nad osobami zależnymi, miejsca w żłobkach, przedszkolach i świetlicach oraz aktywizację społeczną. Środki na realizację zostały pozyskane w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego – 90% i budżetu Gminy – 10%.

Od początku realizacji projektu w naszym OPS z możliwości zdobycia nowych umiejętności skorzystało 46 osób (34 panie i 12 mężczyzn), dla których zostały zorganizowane warsztaty z zakresu doradztwa zawodowego i indywidualnego poradnictwa zawodowego, w trakcie których doradca zawodowy pomagał beneficjentom w indywidualnym doborze szkoleń zawodowych.

Zrealizowane zostały szkolenia zawodowe z zakresu:

opiekunka dla dzieci i osób starszych, opiekun do osób starszych lub niepełnosprawnych, wizaż i stylizacji z elementami fryzjerstwa, fryzjer, masaż klasyczny, masaż kamieniami, usługi cateringowe, kurs walutowy, florysta, obsługa kas fiskalnych i komputera, kurs prawa jazdy kat B, palacz gazu c.o., kierowca wózków jezdniowych z napędem silnikowym, sprzedawca z obsługą kas fiskalnych, pracownik ochrony fizycznej pierwszego stopnia, pracownik magazynowy z obsługą wózków widłowych i jezdnych wózków napędzanych, kurs ABC przedsiębiorczości, pracownik magazynowy z obsługą wózków widłowych i jezdniowych wózków napędzanych, obsługa kas fiskalnych z obsługą komputera oraz trening umiejętności społecznych.

Według naszych informacji po zakończonym udziale w projekcie w roku:

2008 – z 9 uczestników - 5 osób znalazło zatrudnienie,

2009 – z 8 uczestników - 5 osób znalazło zatrudnienie,

2010 – z 14 uczestników - 8 osób znalazło zatrudnienie.

W 2011r działaniami projektowymi zostało objęte 15 osób.

Wszystkie osoby, które brały udział w szkoleniach w latach poprzednich twierdzą, iż dzięki kursom i szkoleniom zawodowym oraz spotkaniom ze specjalistami, uzyskały nie tylko nowe kwalifikacje zawodowe, co pozwoliło im, na podjęcie pracy i odzyskanie poczucie własnej wartości, lecz również zostały zmobilizowane do tzw. „wyjścia z domu”, a w efekcie do nawiązania nowych kontaktów, a nawet przyjaźni. Teraz, pomimo wielu trudności dnia codziennego, patrzą w przyszłość z większym optymizmem.

Uważamy, iż nasi beneficjenci są najlepszą reklamą dla realizowanego projektu. Potwierdza to również fakt, iż często kontaktują się z OPS-em potencjalni pracodawcy, z prośbą o pomoc w pozyskaniu rzetelnego pracownika. Pracownicy OPS-u, pomimo wielu trudności związanych z realizacją projektu, wspierają wszystkich uczestników w ich staraniach, ponieważ uważamy, że jest to jedna z najbardziej skutecznych form pomocy dla osób pozostających bez zatrudnienia.

Wierzymy, że również tegorocznym beneficjentom zdobyte umiejętności pomogą w odzyskaniu zaufania we własne siły, a w efekcie umożliwią wejście na rynek pracy poprzez podjęcie zatrudnienia.

Zgodnie z założeniami projekt będzie realizowany do 2013 roku.

**Elżbieta Jakubiak**  
Kierownik OPS Międzyzdroje

## Fajerwerki z ograniczeniem

**Nadchodzą święta Bożego Narodzenia, a po nich Nowy Rok. Jest to czas, w którym często używa się fajerwerków. Policyjne statystyki wykazują, że zwłaszcza w okresie noworocznym wskutek niewłaściwego używania ogólnie dostępnych materiałów pirotechnicznych wiele osób, w tym dzieci, doznaje licznych obrażeń ciała.**

Wojewoda Zachodniopomorski wydał rozporządzenie porządkowe w sprawie ograniczenia używania wyrobów pirotechnicznych na terenie województwa zachodniopomorskiego:

Zakaz używania materiałów pirotechnicznych obowiązuje od 12 grudnia 2011r. do 2 stycznia 2012r. z wyjątkiem 31 grudnia 2011r. i 1 stycznia 2012r. Za złamanie zakazu grozi grzywna do 500 zł.

Zapalać fajerwerki mogą wyłącznie osoby dorosłe, dzieci nie powinny się nimi bawić. Materiałów pirotechnicznych należy używać zgodnie z załączoną do nich instrukcją i tylko w miejscach,

gdzie nie stworzą zagrożenia dla ludzi, a także nie spowodują zagrożenia pożarem.

Instrukcja stosowania wyrobu powinna zawierać następujące informacje:

- 1) sposób odpalania wyrobu;
- 2) wymogi bezpieczeństwa użytkowania;
- 3) znak literowy <NWP> oznaczający, że wyrób jest ujęty w wykazie wyrobów pirotechnicznych, których nabywanie, przechowywanie i używanie nie wymaga pozwolenia wojewody.

Zgodnie z obowiązującym prawem sprzedaż środków pirotechnicznych osobom niepełnoletnim jest przestępstwem, za które grozi kara grzywny, ograniczenia wolności lub pozbawienia wolności do lat 2. Fajerwerki należy sprzedawać tylko w taki sposób, by kupujący nie miał do nich bezpośrednio dostępu, powinien je podać sprzedawca.

**Sierz. Marta Kostur**  
KPP Kamień Pomorski

# Przeegląd Spektakli Profilaktycznych

Przed wakacjami odbył się w Warszawie Młodzieżowy Ogólnopolski Przeegląd Spektakli Profilaktycznych. Komisja Konkursowa kwalifikowała do występu na scenie Okęckiej Sali Widowiskowej zespoły teatralne na podstawie płyt DVD z zarejestrowanym przedstawieniem. Wśród 19 zespołów, wyselekcjonowanych tą drogą, znalazł się i międzyzdrojski „Wyrób Kabaretopodobny” ze spektaklem „Jazda po bandzie”.

Tematyka jak dla kabaretu trochę nietypowa, ale grupa podjęła wyzwanie. Nielatwo było zagrać sceny bardziej dramatyczne i zmusić widza do refleksji nad życiem człowieka uzależnionego od alkoholu, nie zamieniając występu w farsę. Państwowa Agencja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych stawia pod tym względem pewne wymagania, jednak - jak przekonaliśmy się na miejscu - te wymagania sprawiły, że większość przedstawień była ponura i korzystała z podobnych środków wyrazu artystycznego, a nawet podobnej muzyki! (powtarzający się motyw marionetki jako symbolu utraty kontroli nad własnym życiem).

Nasz kabaret wniósł w ten przeegląd (organizowany już piąty raz) nową energię i nowy sposób spojrzenia na problem uzależnień. Humor był, gdy pokazywaliśmy proces „staczenia się” człowieka (wstępem do uzależnienia też jest zawsze „fajny” początek!), ale stopniowo aktorzy poważnieli, by pokazać tragiczne skutki nałogu – tak dla alkoholika jak i jego rodziny. Słowem: ile się dało, to korzystaliśmy z dotychczasowych doświadczeń kabaretowych, ale w końcówce trzeba było stać się teatrem dramatycznym. To było trudne! Umiejętności parodystyczne i niespotykana odważa sceniczna grających nie uszły uwadze jury (zwłaszcza aktora i reżysera Stanisława Banasia) i żywiołowo reagującej publiczności. Młodzież dostała mnóstwo komplementów za umiejętności aktorskie. Miejsc nie przyznawano, bo ideą przeeglądu była wzajemna wymiana doświadczeń młodzieży, co do sposobu widzenia problemu uzależnień i zachęta do przejścia roli liderów



profilaktyki w swojej gminie.

Warto przypomnieć, że zespół istnieje od roku 2004 i zrzesza uczniów Gimnazjum im. Jana Pawła II (stąd zmienne składy grupy) i pracuje tylko na własnych tekstach. Najważniejsze sukcesy, oprócz opisanego wyżej, to: przejście eliminacji przeeglądu kabaretów studenckich (!) PAKA 2005 - występ w klubie O.B.O.R.A w Poznaniu, III miejsce w finale ogólnopolskim Szkolnej Giędy Turystycznej 2006 (z przedstawieniem „O aferze przy Amberze”), reprezentowanie woj. zachodniopomorskiego w finale Szkolnej Giędy Turystycznej 2007 (program „Duchowe wsparcie”), III miejsce w Przeeglądzie Małych Form Teatralnych w Szczecinie z „Bycie fit to nie mit” 2006.

30 kwietnia minie 8 lat naszej działalności! W roku 2012 zamierzamy, jako sekcja MDK, zaważyć w przeeglądzie teatralnym Artystycznego Ruchu Amatorskiego, ale wcześniej damy występ 8 stycznia w czasie WOŚP (w chwili pisania artykułu jeszcze nie wiemy, czy będzie to występ półgodzinny czy godzinny). Wszystkich już dziś zapraszamy! Fanów prosimy-polubie naszą stronę na FACEBOOKU (wpisać „Wyrób Kabaretopodobny”), gdzie na bieżąco będziemy informować, co u nas słychać, ale gdzie też jest kawał naszej historii w formie zdjęć i opisów. Obecnie stały skład grupy: Anna Kolesińska, Olga Bagrowska, Sandra Czyż, Justyna Sidoruk.

**Dorota Sielewicz**

## Z autorem o „Wygnańcach”

**W dniu 29 listopada br. w Miejskiej Bibliotece Publicznej w Międzyzdrojach odbyło się spotkanie autorskie z prof. dr hab. Janem Marią Piskorskim, profesorem historii, tłumaczem, publicystą, laureatem wielu nagród, m. in. Nagrody Berlińsko-Brandenburskiej Akademii Nauk w 2010 roku. Na spotkanie przybyli mieszkańcy gminy Międzyzdroje, nauczyciele z Gimnazjum Nr 1 w Międzyzdrojach oraz przewodnicy zrzeszeni w Klubie PTTK „Na Wyspach” z Międzyzdrojów, Świnoujścia, Kamienia Pomorskiego, Szczecina.**

Tematem spotkania była książka „Wygnańcy” poruszająca bardzo drażliwy temat uchodźstwa zarówno w Europie, jak i na całym świecie. Profesor przygotował prezentację do książki, w której pokazał zdjęcia publikowane i niepublikowane, obrazujące ludzi w trakcie ucieczki. Temat okazał się bardzo ciekawy, obecni chętnie dzielili się swoimi doświadczeniami i wiadomościami na temat przesiedleń i migracji. Mieszkańcy Międzyzdrojów opowiadali o swoich bolesnych doświadczeniach dotyczących uchodźstwa.

Autor w swojej książce przedstawił człowieka,

który musi zostawić cały swój dobytek i uciekać w nieznanne. Zamyka drzwi na klucz, myśląc, że kiedyś wróci do tego domu, ale okazuje się powrót



jest trudniejszy niż na początku się wydawało. Zabranie klucza ze sobą nie zabezpiecza mieszkania, okazuje się, że dom można otworzyć na

różne sposoby. Klucze pojawiają się na początku i na końcu książki stanowią klamrę - motto, bo okazuje się, że ludzie często przechowują klucze przez dziesiątki lat wierząc, że kiedyś otworzą nimi drzwi do swojego domu pozostawionego gdzieś daleko w swojej ojczyźnie. Klucze są też symbolem nadziei na powrót do domu.

Profesor Piskorski porusza temat uchodźstwa w XX wieku, który dzieje się na naszych oczach i wobec którego jesteśmy bezradni. Jako przykład podał dawną Jugosławię oraz plemiona afrykańskie. Bardzo trudnym tematem są historie dzieci osieroconych podczas przesiedleń, których powrót do domu i poznanie własnej tożsamości jest często niemożliwe. Sieroctwo, jako efekt uchodźstwa, jest najbardziej przykrym i chwytającym za serce problemem. Autor uzmysławia nam, jak niechętni i nietolerancyjni jesteśmy wobec uchodźców, których los już i tak boleśnie doświadczył.

Spotkanie przebiegało w bardzo przyjemnej atmosferze. Książki pisarza cieszyły się dużym zainteresowaniem i czytelnicy ustawili się w długiej kolejce po autograf profesora. Książka „Wygnańcy” dostępna jest w wypożyczalni Biblioteki w Międzyzdrojach.

**Anita Cieślak i Anna Piecny**

# Uchwały Rady Miejskiej

## Uchwała Nr XVIII/149/11 Rady Miejskiej w Międzyzdrojach z dnia 29.11.2011r.

w sprawie zmiany uchwały Nr XVII/142/11 Rady Miejskiej w Międzyzdrojach z dnia 27 października 2011 r. w sprawie określenia wysokości stawek podatku od nieruchomości

### Uzasadnienie:

W zmienianej Uchwale w sprawie określenia wysokości stawek podatku od nieruchomości, stawki podatków zostały ustalone na podstawie projektu obwieszczenia Ministra Finansów. Zastosowano stawkę dla budynków pozostałych, w tym zajętych na prowadzenie odpłatnej statutowej działalności pożytku publicznego przez organizacje pożytku publicznego – od 1 m<sup>2</sup> powierzchni użytkowej w wysokości 7,46 zł/m<sup>2</sup>.

W obwieszczeniu z dnia 19 października 2011 r. w sprawie górnych granic stawek kwotowych podatków i opłat lokalnych w 2012 r. (M.P. z dnia 25 października 2011 r.), Minister Finansów ogłosił górną granicę stawki kwotowej dla tej kategorii budynków w wysokości 7,36 zł/m<sup>2</sup>.

Mając powyższe na uwadze § 1. ust. 2 pkt 5 Uchwały Nr XVII/142/11 z dnia 27 października 2011 roku otrzymuje brzmienie: od budynków pozostałych, w tym zajętych na prowadzenie odpłatnej statutowej działalności pożytku publicznego przez organizacje pożytku publicznego – od 1 m<sup>2</sup> powierzchni użytkowej w wysokości 7,36 zł/m<sup>2</sup>.

W związku z tym projekt powyższej uchwały należy uznać za zasadny.

## Uchwała Nr XVIII/150/11 Rady Miejskiej w Międzyzdrojach z dnia 29 listopada 2011r.

w sprawie zatwierdzenia taryf za zbiorowe zaopatrzenie w wodę i zbiorowe odprowadzanie ścieków na terenie Gminy Międzyzdroje

### Uzasadnienie:

Zgodnie z przepisami art. 20 i art. 24 ustawy z dnia 7 czerwca 2001r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i odprowadzaniu ścieków:

- przedsiębiorstwo wodno-kanalizacyjne określa taryfę na 1 rok,
- taryfy podlegają zatwierdzeniu w drodze uchwały rady gminy w terminie 45 dni od dnia złożenia wniosku o zatwierdzenie taryf.

Jeżeli rada gminy nie podejmie uchwały ww. terminie, taryfy zweryfikowane przez burmistrza wchodzi w życie po upływie 70 dni od dnia złożenia wniosku o zatwierdzenie taryf.

Wniosek złożony w Urzędzie Miejskim w dniu 21.10.11r. Zakład Wodociągów i Kanalizacji Spółka z o.o. w Międzyzdrojach wystąpił o zatwierdzenie taryf dla zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków.

Wniosek został opracowany zgodnie z przepisami ustawy o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków oraz przepisami wykonawczymi do tej ustawy.

Taryfa jest jednolita i jednoczłonowa. Zawiera jednolite ceny usług dla taryfowych grup odbiorców (gospodarstwa domowe, pozostali odbiorcy), odrębne dla zaopatrzenia w wodę i dla odprowadzania ścieków.

Zawiera cenę odniesioną do 1 m<sup>3</sup> dostarczonej wody lub 1 m<sup>3</sup> odprowadzanych ścieków.

Ceny w taryfach zostały określone na podstawie niezbędnych przychodów dla prowadzenia działalności w zakresie zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków. Niezbędne przychody zostały ustalone na podstawie kosztów związanych ze świadczeniem usług, poniesionych

w poprzednim roku obrachunkowym, tj. w okresie 12 kolejnych pełnych miesięcy poprzedzających nie więcej niż o dwa miesiące dzień złożenia wniosku, tj. od 1.09.10 r. do 31.08.11 r., ustalonych na podstawie ewidencji księgowej z uwzględnieniem planowanych zmian tych kosztów w roku obowiązywania taryf oraz prognozowanej sprzedaży wody w 2012 r. w ilości 590 000 m<sup>3</sup>. W 2012 r. przewiduje się odebranie 560 000 m<sup>3</sup> ścieków.

Biorąc pod uwagę poniesione koszty w roku obrachunkowym i planowane zmiany tych kosztów w roku obowiązywania nowych taryf, proponowana przez Zakład:

- cena w taryfie za zbiorowe zaopatrzenie w wodę wzrosnie netto o 0,15 zł za m<sup>3</sup> dostarczonej wody, tj. o 5,12 %: z 2,93 zł na 3,08 zł,

- cena w taryfie za zbiorowe odprowadzanie ścieków wzrosnie netto o 0,03 zł za 1 m<sup>3</sup> odprowadzanych ścieków, tj. o 0,73%: z 4,11 zł/m<sup>3</sup> na 4,14 zł/m<sup>3</sup>.

Łączny wzrost cen netto za wodę i ścieki wyniesie 2,56%: z 7,04 zł na 7,22 zł.

Miesięczny wzrost opłat dla gospodarstwa domowego składającego się z 4 osób, zużywającego 16 m<sup>3</sup> wody i wytwarzającego taką samą ilość ścieków, wyniesie brutto: 3,11 zł.

## Uchwała Nr XVII/151/11 Rady Miejskiej w Międzyzdrojach z dnia 27 października 2011 r.

w sprawie zmiany budżetu i zmian w budżecie na rok 2011

### Uzasadnienie:

W niniejszej uchwale proponuje się zmniejszenie dochodów na kwotę 1 049 613,18 zł i zmniejszenie wydatków na kwotę 4 523 877,46 zł. Dochody zwiększa się o kwotę 72 528,30 zł (dochody bieżące) i zmniejsza się o kwotę 1 122 141,48 zł (dochody bieżące- 1 551,08 zł, dochody majątkowe 1 120 590,40 zł). Wydatki zwiększa się o kwotę 26 569,10 zł (wydatki bieżące) i zmniejsza się wydatki na kwotę 4 550 446,56 zł z czego na wydatki bieżące przypada kwota 9 551,08 zł a na wydatki majątkowe kwota 4 540 895,48 zł.

Zmiany polegają między innymi na:

1/ zwiększeniu dochodu w kwocie 12 528,30 zł z tytułu środków na program Uczucie się przez całe życie Partnerski Projekt Comeniusa i zwiększeniu wydatku w szkole nr 1 w kwocie 569,10 zł,

2/ zwiększeniu dochodu z tytułu wpływów z opłaty miejscowej na kwotę 60 000 zł i zwiększeniu wydatku na wypłatę prowizji z tytułu poboru opłaty miejscowej na kwotę 26 000 zł,

3/ zmniejszeniu dochodów na realizację projektu „Budowa infrastruktury Portu Jachtowego w Wapnicy” na łączną kwotę 1 120 590,40 zł (40% z kwoty netto 2 801 476 zł) i zmniejszeniu wydatków na realizację projektu w łącznej kwocie 3 445 815,48 zł (po rozstrzygnięciu przetargu wynika, że w roku 2011 zrealizowane zostanie zadanie w zakresie prac budowlanych na kwotę 196 800 zł, a w roku 2012 na kwotę 7 982 734,29 zł, co daje łącznie 8 179 534,29 zł, planowano na roboty budowlane wydatki w roku 2011 w kwocie 3 642 615,48 i w roku 2012 w kwocie 6 035 284,69 zł, co daje łącznie 9 677 900,17 zł),

4/ zmniejszeniu dochodu i wydatku w kwocie 1 551,08 zł dotyczącego projektu „Wyspy naszym domem- uczymy się poprzez wspólne działania”,

5/ zmniejszeniu wydatku na kwotę 1 095 080 zł na zadanie pn. „Przebudowa mechanicznej części oczyszczalni ścieków polegających na naprawie zbiornika-komor czerpalnych ścieków i stropu oraz wymianie krat mechanicznych z przesyłem na zewnątrz w budynku centralnej przepompowni ścieków na oczyszczalni ścieków w Międzyzdrojach” (zadanie planuje się zrealizować w roku 2012),

6/ zmniejszeniu wydatku na kwotę 8 000 zł z prze-

znaczeniem na odsetki od pożyczki, którą planowano zaciągnąć w WFOŚ i GW w Szczecinie na zadanie wymienione w pkt.5 (w związku z nie złożeniem żadnej oferty na realizację zadania wymienionego w pkt. 5 przesunięto jego realizację na rok 2012, a tym samym nie jest zasadne zaciągnięcie pożyczki w roku budżetowym 2011).

W związku z powyższymi zmianami zmniejsza się planowany deficyt budżetu Gminy o kwotę 3 474 264,28 zł i wynosi 6 580 466,10 zł, który zostanie pokryty z wolnych środków na rachunku Gminy w kwocie 8 018 823,10 zł.

## Uchwała Nr XVIII/152/11 Rady Miejskiej w Międzyzdrojach z dnia 29 listopada 2011 r.

w sprawie zmiany uchwały Nr IV/23/11 Rady Miejskiej w Międzyzdrojach z dnia 4 stycznia 2011 roku w sprawie uchwalenia wieloletniej prognozy finansowej Gminy Międzyzdroje na lata 2011-2024

### Uzasadnienie:

Zgodnie z art. 229 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych wartości przyjęte w wieloletniej prognozie finansowej i budżecie powinny być co najmniej zgodne w zakresie wyniku budżetu i związanych z nim kwot przychodów i rozchodów oraz długu jednostki samorządu terytorialnego. Uchwała w sprawie zmiany budżetu i zmian w budżecie powoduje zmianę wyniku budżetu, kwoty przychodów oraz długu w związku z czym konieczna jest zmiana wieloletniej prognozy finansowej.

W niniejszej uchwale zmieniono trzy załączniki tj. wieloletnią prognozę finansową Gminy Międzyzdroje na lata 2011-2024, objaśnienia wartości przyjętych w wieloletniej prognozie finansowej Gminy Międzyzdroje na lata 2011 - 2024 oraz planowane i realizowane przedsięwzięcia Gminy Międzyzdroje na lata 2011-2015. W załączniku nr 3 zmiana wystąpiła w następujących zadaniach inwestycyjnych:

1/ „Przebudowa i remont dróg w części zachodniej obszaru krzyżysowego”- zmieniono okres realizacji zadania do roku 2013, zwiększono kwotę łącznych nakładów finansowych, zaplanowano wydatek w roku 2012 na kwotę 342,62 zł (opłata przyłączeniowa) oraz w roku 2013 na kwotę 692 577 zł (w poprzedniej uchwale wydatek był w roku 2012),

2/ „Budowa infrastruktury Portu Jachtowego w Wapnicy”- zmniejszono kwotę łącznych nakładów finansowych, zmieniono limit wydatków w roku 2011 z kwoty 3 986 393,72 zł na kwotę 540 578,24 zł i w roku 2012 z kwoty 6 113 611,18 zł na kwotę 8 091 346,84 zł, zmniejszono limit zobowiązań (zmiany dokonane w wyniku rozstrzygnięcia przetargu),

3/ „Budowa drogi w ul. zbiorczej – Gryfa Pomorskiego- las wraz z sieciami”- zmieniono okres realizacji zadania do roku 2013, zmniejszono kwotę łącznych nakładów finansowych, zmieniono limit wydatków w roku 2012 z kwoty 600 000 zł na kwotę 200 570,97 zł i wprowadzono limit wydatków w roku 2013 na kwotę 300 000 zł, zmniejszono limit zobowiązań,

4/ „Remont i przebudowa drogi ul. Polnej w Międzyzdrojach wraz z sieciami”- zmniejszono kwotę łącznych nakładów finansowych, limit wydatków w roku 2012 oraz limit zobowiązań o 1 000 000 zł,

5/ „Przebudowa drogi ulicy Leśnej w Międzyzdrojach wraz z sieciami”- zmieniono okres realizacji zadania do roku 2015, zmieniono limit wydatków w roku 2013 z kwoty 4 000 000 zł na kwotę 200 000 zł, wprowadzono wydatki w roku 2014 na kwotę 1 800 000 zł i w roku 2015 na kwotę 2 000 000 zł,

6/ „Budowa dróg na osiedlu Rzemieślniczym w Międzyzdrojach wraz z infrastrukturą”

- zmieniono okres realizacji zadania do roku 2015, - zmieniono limit wydatków w roku 2014 z kwoty 2 000 000 zł na kwotę 200 000 zł, wprowadzono wydatki w roku 2015 na kwotę 1 800 000 zł,

7/ „Remont drogi w ulicy Piastowskiej i Stromej w Międzyzdrojach”- zmieniono okres realizacji zadania do roku 2015, zmieniono kwotę łącznych nakładów finansowych oraz limit zobowiązań z kwoty 3 000 000 na 1 000 000 zł, zmieniono limit wydatków w roku 2014 z kwoty 3 000 000 zł na kwotę 150 000 zł, wprowadzono wydatki w roku 2015 na kwotę 850 000 zł,

8/ „Przebudowa drogi ulicy Dąbrowskiej wraz z infrastrukturą”- zmieniono okres realizacji zadania do roku 2015, zmieniono limit wydatków w roku 2014 z kwoty 1 000 000 zł na kwotę 100 000 zł, wprowadzono limit wydatków w roku 2015 na kwotę 900 000 zł,

9/ „Przebudowa drogi ulicy E. Plater wraz z infrastrukturą w Międzyzdrojach”- zmieniono okres realizacji zadania do roku 2015, zmieniono kwotę łącznych nakładów finansowych oraz limit zobowiązań z 4 000 000 zł na 1 200 000 zł, zmieniono limit wydatków w roku 2014 z kwoty 4 000 000 zł na 200 000 zł, wprowadzono limit wydatków w roku 2015 na kwotę 1 000 000 zł,

10/ „Przebudowa mechanicznej części oczyszczalni ścieków...” - zmieniono okres realizacji zadania do roku 2012, zmniejszono limit wydatków w roku 2011 o kwotę 1 095 080 zł i wprowadzono na rok 2012.

Zmian dokonano w projekcie pn. „Wyspy naszym domem - uczymy się poprzez wspólne działania”- zmniejszono kwotę łącznych nakładów finansowych, limit wydatków w roku 2011 oraz limit zobowiązań o 1 551,08 zł.

Zmian dokonano także w pkt. 3 załącznika dotyczącym umów, których realizacja w roku budżetowym i w latach następnych jest niezbędna dla zapewnienia ciągłości działania jednostki i których płatności przypadają w okresie dłuższym niż rok:

1/ umowa na sporządzenie planów zagospodarowania przestrzennego- zmniejszono kwotę łącznych nakładów finansowych, limit wydatków w roku 2012 oraz limit zobowiązań o 100 000 zł,

2/ umowa na dowożenie uczniów- zmieniono okres realizacji zadania do roku 2013, zwiększono kwotę łącznych nakładów finansowych oraz limit zobowiązań, zmieniono limit wydatków w roku 2012 z kwoty 71 530 zł na kwotę 60 000 zł, wprowadzono limit wydatków w roku 2013 na kwotę 58 410 zł.

W pkt. 4, dotyczącym gwarancji i poręczeń udzielonych przez jst, zmian dokonano:

1/ w umowie poręczenia – Zachodniopomorski Szlak Żeglarski – całość kwoty, będącą kwotą potencjalnej spłaty, wpisano w roku 2012 (zmiana kwoty ogółem z 3 805 683 zł na kwotę 3 429 729,96 zł).

Ponadto dopisano poręczenia udzielone MTBS w łącznej kwocie 300 000 zł.

**Uchwała Nr XVIII/153/11  
Rady Miejskiej w Międzyzdrojach  
z dnia 29 listopada 2011 r.**

w sprawie zmiany uchwały Nr IV/22/11 Rady Miejskiej w Międzyzdrojach z dnia 4 stycznia 2011 roku w sprawie uchwalenia budżetu Gminy Międzyzdroje na 2011 rok

**Uzasadnienie:**

W związku z przeniesieniem realizacji zadania pn. „Przebudowa mechanicznej części oczyszczalni ścieków...” na rok 2012, które częściowo miało być finansowane z pożyczki z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Uchwale Rady Miejskiej w sprawie uchwalenia budżetu Gminy Międzyzdroje na 2011 rok skreśla się punkt w sprawie ustalenia limitu zobowiązań z tytułu zaciąganych kredytów i pożyczek oraz emitowanych papierów wartościowych na finansowanie planowanego deficytu budżetu jednostki samorządu terytorialnego do kwoty 670 731 zł.

**Uchwała Nr XVIII/154/11  
Rady Miejskiej w Międzyzdrojach  
z dnia 29 listopada 2011 r.**

w sprawie przyjęcia „Programu współpracy Gminy Międzyzdroje z organizacjami pozarządowymi oraz

z innymi podmiotami prowadzącymi działalność pożytku publicznego na rok 2012”.

**Uzasadnienie:**

Gminny program współpracy z organizacjami pozarządowymi oraz z innymi podmiotami prowadzącymi działalność pożytku publicznego, jest kontynuacją zadań realizowanych w gminie Międzyzdroje i stanowi spis działań będących zadaniami własnymi gminy, w obszarze zagadnień społecznych. Obowiązek uchwalenia rocznego programu współpracy z organizacjami pozarządowymi i podmiotami prowadzącymi działalność pożytku publicznego wynika z artykułu 5 ust.3 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (tekst jedn: Dz.U. z 2010 r. Nr 234, poz. 1536).

Działalność organizacji pożytku publicznego w świetle opracowanego programu współpracy pozwala im aktywnie uczestniczyć w wykonywaniu zadań publicznych Gminy Międzyzdroje.

**Uchwała Nr XVIII / 155 / 2011  
Rady Miejskiej w Międzyzdrojach  
z dnia 29 listopada 2011 r.**

w sprawie wyrażenia zgody na ustanowienie służebności gruntowej

**Uzasadnienie:**

W związku z brakiem dostępu do drogi publicznej dla działki nr 584/3, będącej przedmiotem użytkownika wieczystego PKP S.A. proponuje się ustanowienie na rzecz każdorazowego właściciela/użytkownika wieczystego w/w działki, nieodpłatnej służebności gruntowej, polegającej na prawie przechodu i przejazdu oraz prawie do ułożenia i korzystania z sieci uzbrojenia terenu, na części gminnej działki nr 584/1.

Zgodnie z poczynionymi uzgodnieniami z przedstawicielami PKP, ustanowienie przedmiotowej służebności miałyby nastąpić wraz z jednoczesnym ustanowieniem na rzecz każdorazowego właściciela działki nr 324/1, będącej aktualnie własnością gminy, analogicznej nieodpłatnej służebności przez działkę PKP – nr 564/3.

**Uchwała Nr XVIII / 156 / 2011  
Rady Miejskiej w Międzyzdrojach  
z dnia 29 listopada 2011 r.**

w sprawie wyrażenia zgody na sprzedaż nieruchomości

**Uzasadnienie:**

W związku ze złożoną rezygnacją osób, które uprzednio wniosowały o nabycie działek: nr 395/6, nr 395/7, nr 395/8, nr 395/10 i nr 395/11 na poprawienie warunków zagospodarowania posiadanych przyległych nieruchomości, proponuje się sprzedaż w/w działki do sprzedaży w trybie przetargu nieograniczonego.

Jednocześnie proponuje się uchylić podjętą w dniu 28 czerwca 2011 r. uchwałę Nr XII/106/2011, wyrażającą zgodę na zbycie powyższych działek w trybie bezprzetargowym.

**Uchwała Nr XVIII / 157 / 2011  
Rady Miejskiej w Międzyzdrojach  
z dnia 29 listopada 2011 r.**

w sprawie wyrażenia zgody na wydzierżawienie nieruchomości

**Uzasadnienie:**

W związku z faktem, iż trwająca aktualnie umowa dzierżawy terenu o pow. 450 m2, położonego przy ul. Niepodległości, stanowiącego część działki nr 324/1 kończy się z dniem 31 grudnia 2011 r. oraz deklarowanym zainteresowaniem dalszą dzierżawą, proponuje się przeznaczyć przedmiotowy teren do wydzierżawienia na rzecz dotychczasowego dzierżawcy na okres do 31 grudnia 2012 r. W/w teren wykorzystywany jest wyłącznie na ogródek przydomowy i urządzenie zieleni.

**Uchwała Nr XVIII / 158 / 2011  
Rady Miejskiej w Międzyzdrojach  
z dnia 29 listopada 2011 r.**

w sprawie wyrażenia zgody na wydzierżawienia nieruchomości

**Uzasadnienie:**

W związku z rezygnacją dotychczasowego dzierżawcy z dalszej dzierżawy lokalu użytkowego o pow. 52,97 m2, usytuowany w parterze budynku przy ul. Zwycięstwa 3 w Międzyzdrojach, proponuje się przeznaczyć w/w lokal do wydzierżawienia w trybie przetargu nieograniczonego na okres 5 lat.

**Uchwała Nr XVIII / 159 / 2011  
Rady Miejskiej w Międzyzdrojach  
z dnia 29 listopada 2011 r.**

w sprawie wyrażenia zgody na wydzierżawienie nieruchomości

**Uzasadnienie:**

W związku z faktem, iż trwająca aktualnie umowa dzierżawy terenu o pow. 120 m2, położonego przy ul. Słowiańskiej, stanowiącego część działki nr 331 kończy się z dniem 31 grudnia 2011 r. oraz deklarowanym zainteresowaniem dalszą dzierżawą, proponuje się przeznaczyć przedmiotowy teren do wydzierżawienia na rzecz dotychczasowego dzierżawcy na okres do 31 grudnia 2012 r. W/w teren wykorzystywany jest wyłącznie na plac zabaw.

**Uchwała Nr XVIII / 160 / 2011  
Rady Miejskiej w Międzyzdrojach  
z dnia 29 listopada 2011 r.**

w sprawie wyrażenia zgody na wydzierżawienie nieruchomości

**Uzasadnienie:**

W związku z zainteresowaniem dotychczasowego dzierżawcy dwóch terenów o powierzchniach 10 m2 każdy, położonych przy ul. Bohaterów Warszawy (przy Gryfie III) i przy ul. Gryfa Pomorskiego, róg Spokojnej, dalszą dzierżawą w/w terenu z przeznaczeniem na usytuowanie kiosku i prowadzenie działalności handlowej, proponuje się przeznaczyć przedmiotowe powierzchnie do wydzierżawienia na rzecz dotychczasowego dzierżawcy na okres do 31 grudnia 2012 r.

Dotychczasowa umowa dzierżawy zawarta została na od 1 listopada 2010 r. do 31 grudnia 2011 r.

**Jan Magda**  
Przewodniczący Rady Miejskiej

**PLAN DYŻURÓW  
RADNYCH RADY MIEJSKIEJ  
W MIĘDZYZDROJACH**

odbywających się w środy, w godz.  
od 15.30 do 16.30 w Urzędzie Miejskim  
ul. Książąt Pomorskich 5 – pokój nr 14  
KONTAKT: tel. 91 32 75 647

<b>Piotr NOGALA</b>	- 14.12.2011
<b>Roman PAWŁOWSKI</b>	- 21.12.2011
<b>Janusz PIŁĄT</b>	- 28.12.2011
<b>Teresa PURGAL</b>	- 04.01.2012
<b>Dorota SIELEWICZ</b>	- 11.01.2012
<b>Michał SUTYŁA</b>	- 18.01.2012
<b>Jan WĘGLORZ</b>	- 25.01.2012

na swoje dyżury zapraszają również:

**PRZEWODNICZĄCY RADY MIEJSKIEJ**  
– Jan MAGDA w czwartki od godz. 14.00- 15.30  
**WICEPRZEWODNICZĄCA RM**  
– Dorota KLUCHA we wtorki od 13.00- 14.00  
**WICEPRZEWODNICZĄCY RM**  
– Mateusz BOBEK  
w poniedziałki od 12.00– 13.00

## XVI MIKOŁAJKOWY TURNIEJ KARATE DZIECI I MŁODZIEŻY

W dniu 19 listopada w sali sportowej Ośrodka Sportu i Rekreacji WYSPIARZ w Świnoujściu odbył się XVI Mikołajkowy Turniej Karate Dzieci i Młodzieży pod patronatem Marszałka Województwa Zachodniopomorskiego Olgierda Gblewicz. Organizatorem turnieju był Świnoujski Klub Karate Kyokushin, a współorganizatorem OSiR Wyspiarz. Patronat medialny nad turniejem objęła Telewizja Świnoujście.

W zawodach udział wzięło 142 zawodników z 11 ośrodków karate Kalisza Pomorskiego, Złocienka, Łobza, Ujścia, Chodzieży, Choszczna, Wolina, Międzyzdrojów, Przybiernowa, Szczecina i Świnoujścia. W przeważającej większości startowały dzieci, ale nie zabrakło również zawodników starszych. Zawodnicy prezentowali różne style walki.

Serdecznie podziękowania należą się fundatorom nagród, do których należą: Zarząd Morskich Portów Szczecin i Świnoujście SA., Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego, OSiR Wyspiarz, portal moja-oferta.eu, Spółdzielnia Mieszkaniowa Słowianin, radna Elżbieta Jabłońska.

Dziękujemy także całej obsłudze zawodów, sędziom i wolontariuszom.

Podziękowania należą się także Sensei Dariuszowi Bielskiemu, który jest pomysłodawcą i w większości realizatorem wszystkich przedsięwzięć, nie tylko tego turnieju.

Zawodnicy Międzyzdrojskiego Klubu Sportowego Bushido zajęli następujące miejsca medalowe w poszczególnych konkurencjach:

Dominik Sawicki – I miejsce w kumite juniorów 14 lat w kategorii OPEN, I miejsce w grapplingu juniorów 14 lat w kategorii OPEN i I miejsce w kata juniorów 14 lat;

Oliwer Rudnicki – I miejsce w kata chłopców 8 lat i III miejsce w grapplingu chłopców 6-7 lat w kategorii do 22 kg;

Julia Karwicka – III miejsce w grapplingu dziewcząt 8-9 lat w kategorii do 32 kg;

Wiktoria Kalembska – IV miejsce w grapplingu dziewcząt 8-9 lat w kategorii do 32 kg.

**Andrzej Sawicki**

# SPOTKANIE Z OLIMPIJCYKAMI

W dniu 19.11.2011 r. w hali sportowej im. A. Grubby przy SP nr 1 w Międzyzdrojach odbyło się spotkanie byłych olimpijczyków z młodymi sportowcami.

Wśród gości byli między innymi:

- **Andrzej Stec** – trener triathlonu, prezes Szczecińskiego Klubu Olimpijczyka oraz członek Zachodniopomorskiej Rady Olimpijskiej,

- **Teresa Tałaj** – członek Zachodniopomorskiej Rady Olimpijskiej,

- **Jerzy Goclik** – działacz sportowy, członek Zachodniopomorskiej Rady Olimpijskiej,

- **Rajmund Zielński** – jeden z najwszechstronniejszych kolarzy polskich lat 60. XX w., triumfator Tour de Pologne, olimpijczyk z Tokio 1964 i Meksyku 1968,

- **Kazimierz Lipiński** – członek Zachodniopomorskiej Rady Olimpijskiej,

- **Ryszard Stadniuk** – 9-krotny mistrz Polski, srebrny medalista mistrzostw świata w dwójce ze sternikiem i brązowy medalista Igrzysk Olimpijskich w Moskwie 1980 w osadzie czwórki ze sternikiem,

- **Róża Data-Ptak** – wioślarka, mistrzyni Polski, uczestniczka MŚ i ME, olimpijka z Montrealu 1976 (VII miejsce),

- **Tadeusz Mazur** – członek Zachodniopomorskiej Rady Olimpijskiej,



- **Violetta Zbytek** – członek Zachodniopomorskiej Rady Olimpijskiej, Prezes Klubu Olimpijczyka w Kaliszu Pomorskim,

- **Krzysztof Pierwieciecki** – bokser, wieloletni mistrz okręgu szczecińskiego w boksie Igrzyska Olimpijskie – Monachium 1972,

- **Bogusław Mamiński** – lekkoatleta, olimpijczyk z Moskwy 1980 r. i Seulu 1988 r.,

Spotkanie rozpoczęło się od zwiedzania hali sportowej oraz obejrzenia fragmentu meczu II Ligi kobiet tenisa stołowego z udziałem UKS-u Chrobry Międzyzdroje. Następnie zaproszeni goście wraz z dziećmi przeszli do salki konferencyjnej. Prowadzeniem spotkania zajęła się Iwona Banachowicz, dyrektor Szkoły Podstawowej nr 1. Dyrektor na początku zaprezentowała całą ideę olimpijską oraz sylwetki olimpijczyków. Po krótkiej prezentacji wszystkie dzieci zadawały pytania byłym sportowcom. Pytania dotyczyły przede wszystkim przebiegu kariery sportowej, największych sukcesów oraz tego, co ich motywowało do bycia najlepszym.

Pragniemy bardzo podziękować wszystkim zaproszonym gościom za przybycie. Dla młodych sportowców była to okazja do poznania wspaniałych osób, które na pewno zmotywowały je do większej pracy na zajęciach sportowych.

**Rafał Błocian**

## I Wojewódzki Halowy Turniej Piłki Nożnej 20.11.2011 r.

20 listopada rozegrano turniej MIĘDZYDROJE CUP 2011 „ŻAKÓW” z rocznika 2003/2004. W turnieju udział wzięło 8 zespołów, które zostały podzielone na dwie grupy. Najlepsze dwie drużyny z grup awansowały do grupy finałowej, a

Wybrzeże Rewalskie Rewal, Jantar Dziwnów, Błękitni Gonno Małe, 4-Albatros Świnoujście, oraz Fala Międzyzdroje.

Poniżej szczegóły poszczególnych meczów turnieju: MIĘDZYDROJE CUP 2011

wspaniałe, złote okolicznościowe medale. Kulminacyjnymi momentami ceremonii było wręczenie pucharów i medali, nie za zdobyte miejsca, ale za Zwycięstwo, ponieważ każdy uczestnik był złotym medalistą naszej imprezy Międzyzdroje Cup 2011.

### RUNDA I

Lp.	GRUPA	GODZINA	DRUŻYNA	DRUŻYNA	WYNIK
1	A	11 <sup>00</sup> -11 <sup>15</sup>	KOTWICA II	BŁĘKITNI	1-1
2	B	11 <sup>15</sup> -11 <sup>30</sup>	KOTWICA I	JANTAR	1-1
3	A	11 <sup>30</sup> -11 <sup>45</sup>	REWAL	FALA	0-0
4	B	11 <sup>45</sup> -12 <sup>00</sup>	BAF	4-ALBATROS	1-1
5	A	12 <sup>00</sup> -12 <sup>15</sup>	BŁĘKITNI	FALA	0-0
6	B	12 <sup>15</sup> -12 <sup>30</sup>	JANTAR	4-ALBATROS	0-0
7	A	12 <sup>30</sup> -12 <sup>45</sup>	KOTWICA II	REWAL	2-0
8	B	12 <sup>45</sup> -13 <sup>00</sup>	KOTWICA I	BAF	1-1
9	A	13 <sup>00</sup> -13 <sup>15</sup>	REWAL	BŁĘKITNI	0-2
10	B	13 <sup>15</sup> -13 <sup>30</sup>	BAF	JANTAR	0-0
11	A	13 <sup>30</sup> -13 <sup>45</sup>	FALA	KOTWICA II	0-0
12	B	13 <sup>45</sup> -14 <sup>00</sup>	4-ALBATROS	KOTWICA I	1-0

drużyny z miejsc pozostałych walczły w grupie grającej o miejsca 5-8. Jednak głównym celem turnieju było popularyzacja piłki nożnej i gra fair play. Wszyscy zawodnicy grając byli i tak ZWYCIĘZCAMI, miejsca były na drugim planie.

W turnieju udział brali: Barlinecka Akademia Futbolu Barlinek, Akademia Piłkarska Kotwica Kołobrzeg,

Po zakończeniu spotkań, zwyciężonych wspaniałym pokazem radości młodych futbolistów **KOTWICY II KOŁOBRZEG**, nadszedł czas na ceremonię dekoracji uczestników turnieju. Nagrody wręczał Prezes K.S. Fala. Każdy zespół został nagrodzony okolicznościowym pucharem, dyplomem. Natomiast na szyjach każdego z młodych piłkarzy zawisły

NAGRODY INDYWIDUALNE:  
NAGRODA DLA NAJLEPSZEGO BRAMKARZA TURNIEJU – Piotr Bylicki – Wybrzeże Rewalskie Rewal;  
NAGRODA DLA NAJLEPSZEGO STRZELCA TURNIEJU – Oliwier Michałski - Fala Międzyzdroje;  
NAGRODA DLA NAJLEPSZEGO ZAWODNIKA TURNIEJU – Tomasz Giliński - Kotwica II Kołobrzeg.

**Jan Rączewski**



## Żyj energicznie, lecz ekonomicznie c.d.

Szkoła Podstawowa nr 2 w Wapnicy realizuje projekt „Żyj energicznie, lecz ekonomicznie” dofinansowany przez Fundusz Naturalnej Energii firmy Gazsystem S.A.

Przystępując do projektu chcieliśmy uświadomić mieszkańcom naszych sołectw jak ważne jest oszczędzanie energii. Poprzez zastosowanie różnorodnych form i sposobów działania pragniemy pokazać, że oszczędzanie nie jest trudne i że każdy może wiele z przedstawionych przez nas rozwiązań zastosować we własnym gospodarstwie domowym. Co ważne, chcieliśmy edukować nie tylko „słowem”, ale przede wszystkim „czynem”, przez wdrożenie dobrych praktyk prowadzących do zmniejszenia zużycia energii w naszej szkole.



### Co konkretnie to oznacza?

- zamontowaliśmy perlatory na wszystkie krany (szacujemy, że zużycie wody w kranach zmniejszy się o ok. 30%)

- wymieniliśmy 23 tradycyjne żarówki na żarówki typu LED (zamieniliśmy 9 żarówek 60 W na żarówki 9 W i 14 żarówek 40 W na 6,5 W, co zmniejszy zużycie energii o 85%),

- odpady segregujemy w specjalnych pojemnikach do selektywnej zbiórki,

- przeprowadziliśmy szkolny konkurs na plakat o oszczędzaniu energii, w którym nagrodami były m.in. radia i samochodziki działające na baterie słoneczne,

- pojechaliśmy na wycieczkę do Ogrodu Dendrologicznego w Przelewicach, gdzie wzięliśmy udział w zajęciach na temat oszczędzania energii,
- zakupiliśmy pomoce dydaktyczne z zakresu oszczędzania energii.

Cieszymy się, że pomysły realizowane przez szkołę spotykają się z życzliwym odbiorem mieszkańców. To motywuje nas do dalszego działania i podejmowania nowych wyzwań. Zachęcamy do śledzenia strony internetowej: [www.sp2wapnica.pl](http://www.sp2wapnica.pl)

**Iwona Samołyk**  
Nauczyciel przyrody  
i opiekun koła ekologicznego

## Gala Mikołajkowa w Międzynarodowym Domu Kultury



Opowieścią o historii Świętego Mikołaja i słowami piosenki „Ding dong” 6 grudnia 2011 r. rozpoczęliśmy piękne, radosne popołudnie dla dzieci z naszej gminy. Na spotkanie stawili się tłum najmłodszych mieszkańców gminy wraz z rodzicami, babkami oraz dziadkami.

W tym dniu mogliśmy sprawić radość 384 dzieciom (tyle rozdaliśmy paczek) – od tych małych jeszcze na rękach rodziców, po uczniów gimnazjum. Były konkursy, nagrody, aerobik, wspólna zabawa i podarunki – słodkie paczki dla wszystkich dzieci. Była też śnieżynka, elf Zgredek i dwóch Mikołajów z pomocnikami. Tradycja spotkań mikołajkowych wpisała się już w stały kalendarz wydarzeń, co bardzo cieszy nas jako organizatorów. Na gali zaszczyliła nas swoją obecnością Beata Kiryluk, Starosta Powiatu

Kamińskiego z prezentami. Przekonaliśmy się, że tak niewiele trzeba, żeby sprawić radość naszym najmłodszym mieszkańcom.

Podarować dzieciom uśmiech i radość mogliśmy dzięki dobrej współpracy z naszymi jednostkami gminnymi: pracownikami Ośrodka Pomocy Społecznej oraz Miejską Biblioteką Publiczną. Zapraszam do zapoznania się z galerią zdjęć z Gali Mikołajkowej na stronie [www.mdkmiedzydroje.com](http://www.mdkmiedzydroje.com)

**Jadwiga Bober**  
Dyrektor MDK

## Pomoc „nie od święta”

Tegoroczna akcja „Pomóżmy dzieciom niepełnosprawnym” miała miejsce w dniach 2-4 grudnia 2011 roku. Prace wykonane przez uczniów klas I-VI Szkoły Podstawowej nr 1 w Międzyzdrojach były sprzedawane na kiermaszu świątecznym. Zebrano łącznie 730 zł, które zostały przekazane na potrzeby dzieci niepełnosprawnych ze stowarzyszenia „Radość” w Międzyzdrojach i mają służyć zaspokojeniu najważniejszych potrzeb w czasie zbliżających się świąt.

Ta akcja nie była jednorazową. Współpraca Szkoły Podstawowej nr 1, a szczególnie klas drugich, trwa od 3 lat. W tym czasie odbyło się wiele spotkań integracyjnych, zarówno na terenie SP 1 jak i „OREW” w Przybiernowie. Jednym z ostatnich spotkań było „Święto pieczonego ziemniaka” w SP 1 gdzie uczniowie klas drugich wspólnie z dziećmi niepełnosprawnymi brały udział w grach i zabawach, a później uczestniczyły w poczęstunku przygotowanym przez rodziców. W ubiegłym roku w ramach akcji „I Ty możesz zostać Świętym Mikołajem” została zorganizowana zbiórka darów w postaci książek, puzzli, klocków i innych rzeczy,

które zostały przekazane dzieciom niepełnosprawnym z ośrodka w Przybiernowie.

Najbliższe spotkanie jest zaplanowane już na początku 2012 roku, podczas którego obejrzymy „Jasełka”, przygotowane przez opiekunów i uczniów z ośrodka i będziemy wspólnie się bawić na „Baliku karnawałowym”.

Celem tych spotkań jest uwrażliwienie dzieci zdrowych na potrzeby i zrozumienie innych, niesienie im pomocy, oraz akceptacja chorych i mniej sprawnych.

**Iwona Szczawińska**  
Anna Marszał

# Jesienna Gala Klubu Sportowego "Fala"

03 grudnia 2011 roku w Międzynarodowym Domu Kultury w Międzyzdrojach odbyło się podsumowanie roku piłkarskiego 2011 oraz rundy jesiennej sezonu 2011/12 wszystkich grup Klubu Sportowego „Fala”. Omówiono także sekcję siatkarską dziewcząt, która od października rozwija się pod szyldem Fali.

W uroczystości podsumowania roku i rundy jesiennej brali udział przedstawiciele samorządu Międzyzdrojów, działacze klubu, zawodnicy, trenerzy oraz rodzice. Na początku uroczystości wystąpił prezes klubu Jan Rączewski, który w kilku słowach zdał relację z minionego sezonu.

Najważniejszym momentem tego wieczoru - nie tylko dla zawodników, ale i rodziców - było pasowanie na piłkarzy Fali najmłodszej grupy „Skrzatów”, które przeprowadził prezes z Zarząd Klubu. Następnie odbyła się prezentacja grup przez trenerów poszczególnych grup wiekowych. Podsumowanie rundy statystycznie prezentujemy poniżej:

## Trener Dariusz Cader grupa „ŻAKI”:

W drugim półroczu nasze żaki uczestniczyły w dwóch wojewódzkich turniejach, organizowanych przez klub Fala Międzyzdroje, a także w turniejach wyjazdowych.



Na początku września br. w Międzyzdrojach rozegrano I Wojewódzki Turniej Piłki Nożnej „ŻAKÓW” o Puchar Burmistrza Międzyzdrojów. W turnieju wzięło udział 5 zespołów: Barlinecka Akademia Futbolu Barlinek, Akademia Piłkarska Orzeł Wałcz 2010, Rewal Wybrzeże Rewalskie, Jantar Dziwnów oraz Fala Międzyzdroje. Nasi piłkarze zajęli w ostatecznym rozrachunku 3 miejsce, zdobywając 10 pkt.

Drugim turniejem wojewódzkim był I Wojewódzki Halowy Turniej Piłki Nożnej (20.11.2011 r.) w Międzyzdrojach pod nazwą „Międzyzdroje Cup 2011”. W turnieju udział brały drużyny: Barlinecka Akademia Futbolu Barlinek, Akademia Piłkarska Kotwica Kołobrzeg (2 drużyny), Wybrzeże Rewalskie Rewal, Jantar Dziwnów, Błękitni Gonnie Małe, 4-Albatros Świnoujście, oraz Fala Międzyzdroje. Nasza drużyna w całym turnieju 1 mecz wygrała, 1 mecz przegrała i aż 4 remisowała.

Następnym turniejem, w którym uczestniczyły żaki był Turniej Halowy rozegrany w Hali Sportowo-Widowskiej w Dziwnowie w dniu

03.12.2011. Nasza drużyna po bardzo emocjonującym turnieju wygrała całe zawody, wyprzedzając drużyny: Il Jantar Dziwnów, Wybrzeże Rewalskie, Gryf Kamień Pomorski, Korona Stuchowo, I Jantar Dziwnów.

Ostatnim turniejem w 2011 roku będzie Halowy Turniej w Kołobrzegu, jego termin planowany jest na 18-tego grudnia w 2011.

## Trener Łukasz Szumlewski - grupa „ORLIK” i grupa żeńska:

Grupa orlik to chłopcy z rocznika 2000 - 2002. Jest to grupa, która swoją przygodę z piłką nożną dopiero rozpoczyna. W okresie jesiennym zaplanowano i przeprowadzono 40 jednostek treningowych i rozegrano jedno sparingowe spotkanie. W pierwszym treningu brało udział zaledwie 6 chłopców, jak się później okazało - stanowiących trzon zespołu nie tylko pod względem frekwencji, ale i umiejętności piłkarskich oraz zaangażowania w życie i funkcjonowanie drużyny. Teraz chłopców jest 16 i po ciężkiej pracy udało się uzyskać mieszankę wybuchową naturalnego talentu do piłki nożnej, różnorodności charakterów i temperamentów, nad którymi ciężko zapanować i utrzymywać w ryzach. Jednak z ogromną pomocą rodziców tych dzieci z tej mieszanki klaruje się kolektyw i monolit - czyli podstawa drużyny. Piłkarsko chłopcy są bardzo zróżnicowani. Wśród nich są tacy, którzy spokojnie poradziłby sobie w starszych grupach wiekowych, jak i tacy, którzy są dopiero na początku swojej piłkarskiej drogi. Dlatego przygotowywane zajęcia skupiają się na nauce i doskonaleniu techniki indywidualnej oraz, co najważniejsze, zgrzywaniu chłopców i określenia ich roli na boisku jak i poza nim.

Pierwszy poważny sprawdzian, drużyna zaliczyła celująco pokonując na własnym stadionie odwiecznego rywala zza miedzy - drużynę Jantara Dziwnów (7 : 5) po bardzo zaciętym i emocjonującym spokaniu. Chłopcy uczestniczyli też w turnieju „Orlik 2012” o puchar Premiera D. Tuska w Międzyzdrojach (eliminacje) i w Gryficach (turniej powiatowy).

Skład grupy „Orlik”:

Tomek Wąchnicki, Wojtek Mierzwa, Szymon Wydrzyński, Patryk Celiński, Mateusz Szymczak, Hubert Leńniewski, Filip Klauza, Maxymilian Szulgo, Kuba Olejniczak, Natan Ścibor, Dominik Załanowski, Jakub Marchelak, Mateusz Mazurkiewicz, Kamil Ilczenko, Mateusz Mamos, Oskar Józwick, Łukasz Łyczek.

Grupa żeńska to zespół w fazie budowy. Jesienią, z powodu kontynuowania nauki w szkołach średnich w różnych miejscowościach, zespół opuściło kilka zawodniczek z rocznika 1994,1995. Jednak klub, chcąc utrzymać grupę, ogłosił nabór i do zespołu dołączyły nowe twarze. Są to dziewczęta z Gimnazjum oraz ze szkoły podstawowej w Międzyzdrojach.

W zespole jest duża różnica wieku pomiędzy najmłodszą zawodniczką a najstarszą wynosi aż 7 lat. Drużyna jesienią przepracowała 12 jednostek treningowych. Jest to mała ilość ze



względu na to, że zajęcia prowadzone są tylko raz w tygodniu. Podczas zajęć skupiamy się głównie na zgrzywaniu zespołu oraz systematycznym podnoszeniu umiejętności piłkarskich, które procentują później na zawodach.

W czerwcu 2011 nasze dziewczęta brały udział w Ogólnopolskim Turnieju Piłki Nożnej Dziewcząt i Chłopców o Puchar Prezesa PZPN w Sianowie koło Koszalina. Drużyna została sklasyfikowana na miejscach od 9 - 12 rywalizując z zespołami, które stanowią zaplecze dla klubów ekstraklasy i I ligi kobiet. Mecz, który szczególnie utkwił w pamięci to przegrane spotkanie z Halowymi Mistrzyniami Polski z lutego 2011 Klubem Piłkarskim Gorzów Wielkopolski w stosunku 0:2. Trenerzy i obserwatorzy niedowierzali, że nasze dziewczęta trenują raz w tygodniu, a cudów w bramce dokonywała nasza bramkarka. A oto nasze dziewczęta:

Ania Jasiewicz - kapitan drużyny, Natalia Weissig, Eliza Dąbrowska, Jola Kantyńska, Kamila Szymocha, Laura Pyksir, Aleksandra Baryga, Milena Kuryłowicz, Klaudia Kuczynska, Wiktoria Juszkiewicz, Livia Belter, Olimpia Kastrau.

## Trener Dariusz Tokarz - Grupa Trampkarzy:

L.p.	Drużyna	M	Pkt.	Bramki
1	Gryf Kamień Pomorski	9	21	76-18
2	Flota Świnoujście	9	18	46-24
3	FALA MIĘDZYDROJE	9	18	34-28
4	Flota II Świnoujście	9	18	35-22
5	Pionier Żarnowo	9	17	33-18
6	Gryf II Kamień Pomorski	9	16	46-28
7	Vineta Wolin	9	13	24-18
8	Znicz Wysoka Kamieńska	8	6	18-58
9	Prawobrzeże Świnoujście	8	3	6-80
10	Jantar Dziwnów	9	0	4-28

W zespole trampkarzy w rundzie jesiennej występowali zawodnicy z rocznika 1997 - 2001. Zawodnicy trenowali systematycznie 2 - 3 razy w tygodniu plus spotkania mistrzowskie, w których, mimo najmłodszego składu, zajęli trzecie miejsce w grupie I ZZZP w Szczecinie.

Skład trampkarzy: Tkaczonek P.(97)\*, Michalski B.(97), Gaj S.(97), Potrzebny W.(98), Strzelecki P.(98), Sędzicki P.(99), Wesołowski S.(99), Wesołowski M.(99), Trott M.(99), Kuryłowicz B.(99), Oswald M.(99), Poskart S.(2000), Mittelstadt M.(2000), Mamos M.(2000), Wlazło D.(2001), Kos K.(99), Lisiński P.(97). - \*(99)-rocznik zawodnika.

Podsumowując osiągnięcia grupy trampkarskiej rundę jesienną można określić za udaną. Należy z optymizmem patrzeć na poczynania naszej młodzieży i wierzyć że będą jeszcze lepsze wyniki sportowe, jak i poza sportowe.

## Trener Jan Rączewski - Seniorzy:

5 listopada 2011r. I drużyna Fali Międzyzdroje, występująca w grupie 1 szcześcińskiej A-klasy zakończyła rundę jesienną sezonu 2011/12. Po rozegraniu 11 meczów podopieczni trenera Jana Rączewskiego mają na koncie 25 punktów z bilansem bramkowym 25:13 i zajmują 2 miejsce w lidze, tuż za plecami Pomorzana Przybiernów, który zgromadził pięć oczek więcej. Pierwszy zespół Fali zmagania rozpoczął 28 sierpnia od wyjazdowego spotkania z Błękitnymi Trzygłów przegrywając 2:1 (1:1) po bramce K. Strzeleckiego. Następnie w pierwszym meczu na własnym stadionie zwyciężył z Mewą Resko 4-3 (2-1) grając przez 70 minut w dziesiątkę. Zawodnikiem meczu został młody Aleksander Sikora, strzelec trzech bramek. Czwartą dołożył D. Cader. W kolejnym meczu, rozegranym w Cerkwicy z miejscowym Bizonem zawodnicy trenera Rączewskiego jedynie remisują 1:1(1:1), prowadząc już w 3 minucie po bramce M. Radysa. Następnie w czwartym meczu na własnym stadionie nasz zespół rozbił Bałtyk Międzywodzie 7:2, a bramki

zdobyczyli D. Cader - 2, M. Helt - 2, A. Sikora - 2, K. Strzelecki - 1. Tydzień później ponownie gorczy porażki zawodnicy posmakowali tracąc trzy punkty w Gostyniu przegrywając 2:1. Bramkę zdobył D. Cader. Po porażce w Gostyniu z Bałtykiem spotkanie u siebie z Favoritem

L.p.	Drużyna	M	Pkt.	Bramki
1	POMORZANIN PRZYBIERNÓW	11	30	60-3
2	FALA MIĘDZYDROJE	11	25	25-13
3	KORONA STUCHOWO	11	24	39-21
4	JANTAR DZIWNÓW	11	20	22-18
5	BIZON CERKWICA	11	17	26-28
6	SOWIANKA SOWNO	11	17	26-21
7	BŁĘKITNI TRZYGLÓW	11	17	20-18
8	MEWA RESKO	11	13	23-19
9	BAŁTYK GOSTYŃ	11	10	18-34
10	OKS EFEKT GOLENIÓW	11	9	10-30
11	ORZEŁ PRUSINOWO	11	5	13-39
12	BAŁTYK MIĘDZYWODZIE	11	3	9-57

grupy Pomorzaniem Przybiernów (w zespole gości zawodnicy grający z przeszłością III, IV a nawet I ligową) Fala skazana na porażkę, a tu wielka feta w Międzyzdrojach: Fala po bramce Aleksandra Sikory w 93. minucie, wygrywa 1:0 i trzy punkty pozostają w Międzyzdrojach. Następny mecz to wygrana w Pruslinie 2:0 (0:0) z Orłem, bramki zdobyli M. Helt i Gondek Paweł. Trzy kolejne mecze to wygrane Wyspiarzy, kolejno w Dziwnowie z Jantarem 2:1 (2:1) bramki M. Helt oraz D. Cader, Koroną Stuchowo 3:1 (1:1) po bramkach niesamowitego Ola- Aleksandra Sikory, OKS Goleniów 1:0 (1:0). Jedyńą bramkę zdobył Sławomir Złotnik. W ostatnim meczu rundy jesiennego zespołu Fali Międzyzdroje podejmował u siebie nieobliczalną Sowiankę Sowno, jako wicelider, Fala była zdecydowanym faworytem do zwycięstwa. Tak się stało - jednak po wielkich emocjach i nieoczekiwanym prowadzeniu Sowianki 1:0, po 90 minutach Fala zwyciężyła 2:1 po bramkach grającego trenera Jana Rączewskiego (rzut karny) i Miłosza Gajdy.

Podsumowując: Fala Międzyzdroje rozegrała 11 meczów, z czego 8 wygrała, 1 zremisowała i 2 przegrała. Warto podkreślić, że drużyna u siebie nie straciła żadnego punktu, na 5 spotkań zdobyła 15 punktów, gorzej spisywała się na wyjeździe.

#### STRZELCY BRAMEK:

Aleksander Sikora - 9 bramek, Dariusz Cader - 5, Mariusz Helt - 4, Krzysztof Strzelecki - 2, Marcin Radys, Paweł Gondek, Sławomir Złotnik, Jan Rączewski, Miłosz Gajda - 1.

Rundę jesienną można uznać za udaną. Jednak czuć niedosyt, ponieważ przy odrobinie szczęścia Fala mogła zostać mistrzem jesieni. Co nie zmienia faktu, że przed rundą rewanżową jest jednym z głównych pretendentów do awansu do Regionalnej Klasy Okręgowej.

#### Trener Piotr Karasiewicz

##### - Juniorzy:

Zespół juniorów rozpoczął od wyjazdowego meczu mistrzowskiego z drużyną „Sparty” Gryfice, pomimo wyrównanej gry oraz więcej stworzonych sytuacji strzeleckich, z boiska nasza drużyna schodziła jako poko-

nana, przegrywając 3-2. Jak się później okazało była to jedyna przegrana juniorów w tej rundzie. Kolejne mecze

Fala Międzyzdroje - Ina Goleniów	0:0
Sarmata Dobra Nowogard - Fala Międzyzdroje	2:2
Fala Międzyzdroje - Polonia Płoty	4:0
Gryf Kamień Pomorski - Fala Międzyzdroje	1:3
Vineta Wolin - Fala Międzyzdroje	1:2
Rega Trzebiatów - Fala Międzyzdroje	1:2
Fala Międzyzdroje - Światowid Łobez	3:0

przedstawiali się następująco:

W rundzie jesiennej 2011r., drużyna juniorów zajęła II miejsce w swojej grupie rozgrywkowej.

#### MECZE MISTRZOWSKIE

- rozegrano 8 meczów, zdobyto 17 punktów, odniesiono 5 zwycięstw, 1 porażkę, 2 remis, zdobyto 18 bramek, stracono 8 bramek.

#### Skład:

**BRAMKARZ:** Ropęgo Robert (93), Kozłowski Artur (93)

**OBRÓŃCY:** Malujdy Marcin (94), Kozłowski Dariusz (95), Rychter Patryk (95), Michalski Dawid (93), Jankowski Karol (93), Boguski Kacper (96), La-



skowski Mateusz (93),

**POMOCNICZY:** Rutkowski Piotr (93), Kalinowski Patryk(96), Bursa Piotr (95), Żabiński Filip(93), Kostek Kevin(96), Czajkowski Dawid (95)

#### NAPASTNICY:

Paszek Ernest (93), Gajda Miłosz (94)

Podsumowując rundę jesienną 2011 trener Piotr Karasiewicz ocenił okres jako bardzo udany, gdyż chłopcy chętnie podwyższali swoje umiejętności piłkarskie, czego efektem jest zajęcie wysokiego II miejsca w rozgrywkach I klasy juniorów na szczeblu województwa zachodniopomorskiego.

#### Trener sekcji piłki siatkowej

**Marian Kowalewski** omówił działalność seniorów jak i grupy juniorskiej dziewcząt. Seniorzy systematycznie uczestniczą w turniejach na terenie powiatu, zajmując wysokie miejsca (na tzw. „pudle”). W klubie zorganizowano nabór i powstała nowa grupa 20 dziewcząt na bazie Międzyzdrojskiego Gimnazjum. Dziewczęta systematycznie trenują i podwyższają swoje umiejętności oraz wiedzę związaną z piłką siatkową. Głównym celem jest popularyzacja piłki siatkowej i przygotowanie zawodniczek do zawodów szkolnych organizowanych przez Szkolny Związek Sportowy, a w następnym etapie - utworzenie mocnej grupy, która w przyszłości będzie reprezentować klub i Gminę Międzyzdroje w rozgrywkach ligowych.

Podczas uroczystości W MDK wyróżniono wszystkich zawodników w najmłodszych grupach. Każdy za-

wodnik otrzymał nagrodę rzeczową, natomiast zawodników grup starszych wyróżniano indywidualnie m.in.:

- w grupie trampkarzy: Włazło Damiana, Mittelstadta Maksyma, Potrzebny Wiktora, Strzeleckiego Pawła, Sędzickiego Przemysława, Wesołowskiego Sebastiana;

- w grupie juniorów: Kozłowski Dariusz, Gajdę Miłosza, Paszka Ernesta, Jankowskiego Karola, Bursę Piotra;

- w grupie seniorów: Helta Mariusza, Sikorę Aleksandra, Rutkowskiego Piotra oraz Gałczyńskiego Andrzeja.

Po wyróżnieniach Zarząd Klubu serdecznie podziękował wszystkim instytucjom oraz osobom prywatnym za wsparcie finansowe i rzeczowe klubu tj.: Burmistrzowi Miasta i Gminy Leszkowi Doroszowi, Iwonie Banachowicz, dyrektor SP nr 1 w Międzyzdrojach, Jabłońskiemu Henrykowi, Lechowi Garbowskiemu „Lech Travel”, Stanisławowi Chabince „Spa Bagiński & Chabinka”, Grażynie Raclawskiej, Tomaszowi Romanowi, Krzysztofowi Marchelakowi Firma Saviano oraz Firmie Port – Serwis Świnoujście.

Na zakończenie Zarząd serdecznie podziękował wszystkim zgromadzonym w tak uroczystym dla K.S. „Fala” dniu i zaprosił sympatyków do śledzenia systematycznie osiągnięć naszych sportowców na stadionach.

Opracował:  
**Jan Rączewski**

L.p.	Drużyna	M	Pkt.	Bramki
1	INA GOLENIÓW	8	22	48-3
2	FALA MIĘDZYDROJE	8	17	18-8
3	POLONIA PŁOTY	8	16	24-17
4	SARMATA DOBRA	8	13	16-20
5	ŚWIATOWID ŁOBEZ	8	12	21-17
6	SPARTA GRYFICE	8	9	22-23
7	GRYF KAMIEŃ POMORSKI	8	6	13-38
8	VINETA WOLIN	8	6	12-23
9	REGA TRZEBIATÓW	8	4	11-36

**Spokojnych, rodzinnych i pełnych radości  
Świąt Bożego Narodzenia  
oraz realizacji zamierzeń osobistych,  
zawodowych i sportowych  
w Nowym Roku 2012**

**zyczą  
zawodnicy, trenerzy, działacze  
Klubu Sportowego  
„Fala” Międzyzdroje.**



## Nieruchomości gminne przeznaczone do sprzedaży

Zapraszamy wszystkich zainteresowanych do nabywania nieruchomości położonych na terenie gminy Międzyzdroje.

Proponujemy do sprzedaży:

1. Nieruchomość zabudowaną położoną w Wapnicy przy ul. Turkusowej, działka nr 139/2 o pow. 356 m<sup>2</sup>,
2. Nieruchomość zabudowaną położoną przy ul. Zwycięstwa w Międzyzdrojach, działka nr 439 o pow. 22.880 m<sup>2</sup>, cena wywoławcza 20.000.000,00zł, rokowania na zbycie nieruchomości zostały ogłoszone na dzień 21.12.2011r.
3. Nieruchomość niezabudowaną położoną w Międzyzdrojach przy ul. Gryfa Pomorskiego, działka nr 106 o powierzchni 16 m<sup>2</sup>,
4. Nieruchomości niezabudowanych położonych w Lubinie przy ul. Głównej:
  - działka nr 9/4 o powierzchni 475 m<sup>2</sup> i działka nr 8/3 o powierzchni 775 m<sup>2</sup>,
  - działka nr 8/6 o powierzchni 1.452 m<sup>2</sup>,
5. Nieruchomość niezabudowaną położoną w Lubinie przy ul. Głównej, działka nr 8/1 o powierzchni 4.759 m<sup>2</sup>, cena wywoławcza 360.000,00 zł plus należny podatek VAT,
6. Nieruchomość niezabudowaną położoną w Międzyzdrojach przy ul. Kolejowej, działka nr 460/1 o powierzchni 369 m<sup>2</sup>,
7. Nieruchomość niezabudowaną położoną w Lubinie przy ul. Głównej, działka nr 9/2 o powierzchni 967 m<sup>2</sup>,
8. Nieruchomość niezabudowaną położoną w Wicku, działka nr 93/2 o powierzchni 1.653m<sup>2</sup>,
9. Nieruchomość zabudowaną położoną w Międzyzdrojach - obręb 16, działka nr 20/2 o powierzchni 4.240 m<sup>2</sup>,
10. Nieruchomość niezabudowaną położoną w Lubinie - obręb 24, działka nr 81/1 o powierzchni 8.384 m<sup>2</sup>,
11. Nieruchomość zabudowaną położoną w Międzyzdrojach przy ul. Polnej 36, działka nr 83/7 o powierzchni 1.024m<sup>2</sup>,
12. Nieruchomości niezabudowane położone w Wicku przy ul. Żwirowej:
  - działka nr 120/44 o powierzchni 37.738m<sup>2</sup>,
  - działka nr 120/37 o powierzchni 25.961m<sup>2</sup>,
  - działka nr 120/30 o powierzchni 1.439m<sup>2</sup> i 120/34 o powierzchni 327m<sup>2</sup> w udziale do 1/2 ,
  - działka nr 120/35 o powierzchni 1.660m<sup>2</sup>.

Szczegółowe informacje na temat sprzedaży można uzyskać na naszej stronie [www.miedzyzdroje.pl](http://www.miedzyzdroje.pl) lub w dziale Referatu Gospodarki Nieruchomościami i Rolnictwa Urzędu Miejskiego w Międzyzdrojach pok. Nr 18, numer telefonu: 91 327 56 66

**Edyta Konarzewska**  
Referat gospodarki nieruchomościami

## Składanie wniosków do Planu zagospodarowania przestrzennego p.n. „Przy WPN 1 i 2 w Lubinie” – w terminie do 30 grudnia 2011 r.

Informuję, że trwa procedura planistyczna w zakresie sporządzania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego pod nazwą: „Przy WPN 1 i 2 w Lubinie”, dotyczącego części obszaru miejscowości Lubin gminy Międzyzdroje, ograniczonego ulicami: Główną, Geodezyjną i granicą Wolińskiego Parku Narodowego.

Dla obszaru tego możliwe są rozwiązania planistyczne, uwzględniające funkcje przewidziane w obowiązującym Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy Międzyzdroje, dotyczące zabudowy mieszkaniowej, usług turystycznych, usług zdrowia i zieleni urządzonej.

Aktualnie do 30 grudnia 2011 roku trwa składanie wniosków do przedmiotowego planu.

Wnioski można składać w formie pisemnej i za pomocą środków komunikacji elektronicznej, opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu, w w/w terminie na adres: Urząd Miejski w Międzyzdrojach, ul. Książąt Pomorskich 5; 72-500 Międzyzdroje, lub e-mail: [um@miedzyzdroje.pl](mailto:um@miedzyzdroje.pl)

Wniosek powinien zawierać nazwisko, imię, nazwę i adres wnioskodawcy, przedmiot wniosku oraz oznaczenie nieruchomości, której dotyczy.

Zainteresowanych zapraszam do składania wniosków z konkretnymi propozycjami planistycznymi dla określonego w ramach planu obszaru.

**Urszula Pyzik**  
Planowanie Przestrzenne

## Obwieszczenie

W związku z art. 162 ust. 4 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001r. Prawo ochrony środowiska (tj. Dz.U. z 2008r. Nr 25, poz. 150, z późn. zm.) oraz rozporządzeniem Ministra Gospodarki z dnia 13 grudnia 2010r. (Dz.U. z 2011r. Nr 8, poz. 31) w sprawie wymagań w zakresie wykorzystywania wyrobów zawierających azbest oraz wykorzystywania i oczyszczania instalacji lub urządzeń, w których były lub są wykorzystywane wyroby zawierające azbest,

### Burmistrz Międzyzdrojów

przypomina o obowiązku przedkładania przez osoby fizyczne niebędące przedsiębiorcami informacji o wynikach przeprowadzonej inwentaryzacji zastosowanych wyrobów zawierających azbest znajdujących się na nieruchomościach będących w ich władaniu, poprzez sporządzenie spisu z natury. Informację sporządza się w dwóch egzemplarzach. Jeden egzemplarz należy przedłożyć Burmistrzowi Międzyzdrojów, zaś drugi egzemplarz przechowywać przez okres jednego roku, do czasu sporządzenia następnej informacji.

Informacja podlega corocznej aktualizacji w terminie do dnia 31 stycznia każdego roku.

Wynik inwentaryzacji ujmuje się w informacji, wg wzoru zawartego w:

- załączniku nr 3 do ww. rozporządzenia („Informacja o wyrobach zawierających azbest”).

Więcej informacji na temat azbestu, w tym procedury dotyczące postępowania z wyrobami zawierającymi azbest, Program usuwania azbestu i wyrobów zawierających azbest z terenu Gminy Międzyzdroje, zasady dofinansowania zadań związanych z usuwaniem wyrobów zawierających azbest, ww. załącznik, dostępne są:

- na stronie [www.bip.miedzyzdroje](http://www.bip.miedzyzdroje) (Azbest),
- w pok. nr 2 w Urzędzie Miejskim.

**Ewa Scholz**

## Informacja o godzinach pracy Urzędu Miejskiego w Międzyzdrojach

Uprzejmie informujemy, że od ponad dwóch lat Urząd Miejski w Międzyzdrojach czynny jest w każdą środę tygodnia dłużej, tj. od godz. 7.30 do godz. 17.00. Natomiast w poniedziałki, wtorki i czwartki od godz. 7.30 do godz. 15.30 oraz w piątki od godz. 7.30 do godz. 14.00.

**Mirosława Nowińska**

## Zakład Wodociągów i Kanalizacji

Spółka z o.o. w Międzyzdrojach

uprzejmie informuje, że Rada Miejska w Międzyzdrojach Uchwałą Nr XVIII/150/11 z dnia 29 listopada 2011 r. zatwierdziła nowe taryfy za zbiorowe zaopatrzenie w wodę i zbiorowe odprowadzanie ścieków na terenie Gminy Międzyzdroje, które będą obowiązywać od 1 stycznia 2012 r.

### Cena netto dostarczenia 1 m<sup>3</sup> wody wynosić będzie:

- |                              |               |
|------------------------------|---------------|
| 1) dla gospodarstw domowych  | 3,08 zł + VAT |
| 2) dla pozostałych odbiorców | 3,08 zł + VAT |

### Cena netto odprowadzenia 1 m<sup>3</sup> ścieków wynosić będzie:

- |                              |               |
|------------------------------|---------------|
| 1) dla gospodarstw domowych  | 4,14 zł + VAT |
| 2) dla pozostałych odbiorców | 4,14 zł + VAT |

**mgr Grażyna Ingielewicz**  
Prezes zarządu

### Informator Samorządowy Gminy Międzyzdroje

e-mail: [biuletyn@miedzyzdroje.pl](mailto:biuletyn@miedzyzdroje.pl), [um\\_sekretarz@miedzyzdroje.pl](mailto:um_sekretarz@miedzyzdroje.pl) **Zespół redakcyjny:** referaty Urzędu Miejskiego, jednostki budżetowe gminy, Rada Miejska, Ośrodek Pomocy Społecznej, służby bezpieczeństwa, Międzynarodowy Dom Kultury, Biblioteka Miejska, placówki oświatowe, kluby sportowe.

**Redaktor naczelny:** Henryk Nogala **Wydawca:** Urząd Miejski w Międzyzdrojach, ul. Książąt Pomorskich 5; 72-500 Międzyzdroje; tel. 91 327 56 31

**Skład i druk:** Drukarnia DELTA, Świnoujście, tel. 91 321 55 27, [www.deltadruk.com](http://www.deltadruk.com)

Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania i adiestacji materiałów oraz zmiany ich tytułów.